

## Actualité – Politique linguistique des cantons Neuigkeiten – Kantonale Sprachenpolitik

12.10.2022

BE	<p><b>Formation bilingue</b></p> <p>L'École de culture générale de Bienne et du Jura bernois et la Fachmittelschule Biel-Seeland proposent <a href="#">une nouvelle filière bilingue</a> : les élèves pourront, dès la rentrée 2023, suivre à Bienne un cursus bilingue d'une durée de trois ans dans les domaines de la santé, du travail social ou de la pédagogie. L'enseignement sera dispensé par des membres du corps enseignant des deux écoles dans leur langue maternelle à des classes réunissant francophones et germanophones.</p>
FR	<p><b>Formation bilingue</b></p> <p>En septembre 2021, les députés Daniel Bürdel et Nicolas Pasquier ont demandé par postulat (<a href="#">2021-GC-129</a>), au nom de la délégation fribourgeoise à la Commission interparlementaire HES-SO, que soit renforcé l'avantage dont disposent les hautes écoles spécialisées fribourgeoises avec leur offre de formation bilingue. En mai 2022, le Conseil d'État a répondu (<a href="#">2022-DEE-31</a>) que les hautes écoles fribourgeoises disposaient déjà des outils et moyens nécessaires pour améliorer leur politique de promotion du bilinguisme. En septembre 2022, les postulants ont indiqué (<a href="#">2022-GC-160</a>) qu'ils ne partageaient pas entièrement les conclusions du Conseil d'État : ils estiment en effet qu'il est possible de renforcer encore l'attractivité des HES du canton en offrant davantage de marge de manœuvre aux écoles qui souhaitent développer des projets encourageant le bilinguisme.</p>
FR	<p><b>Formation bilingue</b></p> <p>La filière d'architecture de la Haute École d'Ingénierie et d'Architecture (HEIA) de Fribourg offre, dès l'année 2022/2023, <a href="#">un nouveau programme bilingue</a>. Échelonné sur toute la durée du Bachelor, ce programme renforce de manière concrète la pratique du bilinguisme durant les études.</p>
GR	<p><b>Übersetzung ins Rätoromanische</b></p> <p>Geht es nach einer sprachlich, parteipolitisch und regional breit abgestützten Vorberatungskommission, werden die Debatten im Grossen Rat des Kantons Graubünden künftig simultan ins Italienische und ins Deutsche gedolmetscht. Die Übersetzung soll sowohl dem Rat selbst als auch der Bevölkerung – über einen Livestream – zur Verfügung stehen. Mit der Einführung der Simultanübersetzung möchte die Kommission die Verwendung des Romanischen und des Italienischen in den Debatten fördern und zudem das Interesse der Bevölkerung an der Tätigkeit des Parlaments erhöhen. Die «Pro Grigioni Italiano» und die «Lia Rumantscha» unterstützen das Vorhaben (vgl. <a href="#">Mitteilung</a>, April 2022).</p>
GR	<p><b>Sprachlehrmittel</b></p> <p>Seit 2017 stellt der Kanton Graubünden neue Sprachlehrmittel in den romanischen Idiomen Puter, Sursilvan, Sutsilvan und Vallader zur Verfügung. Auf den Schuljahresbeginn 2022/23 hin komplettiert nun eine weitere Publikation im Idiom Surmiran die Lehrmittelreihe für die 2. Klasse der Primarstufe. Die Unterlagen für die übrigen Klassen sind in Erarbeitung (vgl. <a href="#">Mitteilung</a>, Aug. 2022).</p>
GR	<p><b>Unterricht Rätoromanisch</b></p> <p>Im Zuge der Pandemie gab es einen starken Nachfrageanstieg an Romanisch-Sprachkursen. Das Interesse ist auch dieses Jahr gross, vor allem bei jungen Menschen (vgl. <a href="#">Südostschweizer Zeitung</a>, Juli 2022).</p>

GR	<p><b>KV-Reform</b></p> <p>Im Sommer 2023 starten die ersten Lernenden mit der revidierten kaufmännischen Grundbildung «Kaufrau/Kaufmann mit eidgenössischem Fähigkeitszeugnis (EFZ)». Unter Berücksichtigung der Sprachsituation im Kanton sowie unter Einbezug der Rückmeldungen der Interessengruppen legte die Regierung im Juni 2022 Englisch als erste Fremdsprache an sämtlichen kaufmännischen Berufsfachschulen in Graubünden fest. Für die zweite Fremdsprache einigte sich die Regierung auf regionalspezifische Regelungen. Deutsch als Kantonsprache wird weiterhin bei sämtlichen Lernenden gefördert, da Deutsch als regionale Landessprache festgelegt ist (vgl. <a href="#">Mitteilung</a>, Juni 2022).</p>
GR	<p><b>Frühe Deutschförderung</b></p> <p>Auf Ende des Schuljahres 2021/2022 haben 93 Kinder mit Jahrgang 2017 das sprachliche Frühförderprogramm der Stadt Chur «Deutsch für die Schule» abgeschlossen. Im Rahmen dieses Programms haben die Kinder während sechs bis acht Stunden pro Woche spielerisch Deutsch gelernt (in einer Spielgruppe, Kinderkrippe, im Frühkindergarten oder in einer Tagesfamilie) und sich auf den Start im Kindergarten vorbereitet. Für das kommende Schuljahr sind 83 Kinder für das Programm angemeldet (vgl. <a href="#">Mitteilung</a>, Juli 2022).</p>
JU	<p><b>Sensibilisation</b></p> <p>Du 3 au 7 octobre 2022, le canton du Jura a accueilli la première <a href="#">semaine de sensibilisation à la langue et à la culture francophones</a> pour les apprenties et les apprentis de la Confédération. Une cinquantaine d'entre eux, de différents services de l'administration fédérale, ont participé à ce projet pilote, conçu et coordonné par la <a href="#">Déléguée fédérale au plurilinguisme</a>.</p>
NE	<p><b>Réforme de l'orthographe</b></p> <p>En septembre 2022, le Grand Conseil a refusé par 77 voix contre 20 la motion déposée en mars 2022 (<a href="#">22.142</a>) qui lui demandait de surseoir aux modifications décidées par la CIIP concernant l'orthographe rectifiée et d'attendre avant de modifier les moyens didactiques ; la motion demandait en outre que soit organisée une consultation générale incluant les milieux de la culture, les linguistes, les écrivains et écrivaines, ainsi que les didacticiennes et didacticiens, afin de définir l'orientation des moyens d'enseignement dans ce domaine.</p>
OW	<p><b>Sprachaustausch</b></p> <p>Nach einem coronabedingten Unterbruch von zwei Jahren haben im vergangenen Schuljahr wieder 20 Jugendliche aus Obwalden einen Sprachaufenthalt im Wallis absolviert (vgl. <a href="#">Mitteilung</a>, Aug. 2022).</p>
SO	<p><b>Frühe Deutschförderung</b></p> <p>Rund 85% der Solothurner Gemeinden haben eine vom Kanton zur Verfügung gestellte Einführungspauschale für die frühe Sprachförderung beantragt. Damit verpflichten sich die Gemeinden, bis spätestens zum Schuljahr 2024/2025 die Voraussetzungen für die Einführung der frühen Sprachförderung zu schaffen. 39 Gemeinden schaffen die Voraussetzungen schon bis 2023 oder haben die frühe Sprachförderung bereits eingeführt (vgl. <a href="#">Mitteilung</a>, Aug. 2022).</p>
TI	<p><b>Insegnamento del tedesco</b></p> <p>La politica sta provando a dare un'accelerata alla possibilità di anticipare l'insegnamento del tedesco nelle scuole ticinesi. PLR e UDC vorrebbero dare un nuovo impulso a due atti parlamentari depositati da tempo. Mentre il Centro non ha ancora una posizione definitiva, il PS si dice contrario alla proposta per non sacrificare troppo il francese a favore del tedesco (cfr. <a href="#">Corriere del Ticino</a>, luglio 2022).</p>

<b>TI</b>	<p><b>Scambi linguistici</b></p> <p>Il Dipartimento dell'educazione, della cultura e dello sport (DECS) del Ticino ha deciso che a partire dall'anno 2022/2023 ogni studente che partecipa a uno scambio intercantonale individuale per l'apprendimento del tedesco o del francese, organizzato dal Servizio mobilità e scambi, avrà diritto al rimborso della metà delle spese di alloggio (cfr. <a href="#">Comunicato stampa</a>, agosto 2022).</p>
<b>TI</b>	<p><b>Corso di studi bilingue</b></p> <p>Per la prima volta la città di Lugano offre a partire dall'anno 2022/2023 un corso di studio bilingue nella scuola primaria. Questo esperimento si basa sul concetto di «due lingue, due insegnanti»: uno parlerà italiano e l'altro tedesco. Questo metodo consente di trattare tutti gli argomenti in entrambe le lingue, permettendo così di sviluppare un vocabolario specifico in ciascuna di esse. Come richiesto dalla legge, il 33% delle lezioni sarà tenuto in tedesco e il 66% in italiano (cfr. <a href="#">Corriere del Ticino</a>, agosto 2022).</p>
<b>VS</b>	<p><b>Service de la culture</b></p> <p>En septembre 2022, Olivier Imboden et Andrea Amherd-Burgener (Le Centre, Haut-Valais) ont déposé une interpellation urgente (<a href="#">2022.09.331</a>), qui rappelle qu'il est essentiel que le futur chef ou la future cheffe du Service de la culture de l'État du Valais (actuellement en cours de recrutement) soit bilingue.</p>

#### Übersicht HarmoS Kantone / Vue d'ensemble des cantons HarmoS

<b>HarmoS accepté / angenommen</b>	BE / BL / BS / FR / GE / GL / JU / NE / SG / SH / SO / TI / VD / VS / ZH
<b>HarmoS rejeté / abgelehnt</b>	AG / GR / LU / NW / TG / UR / ZG
<b>HarmoS pas de décision / keine Entscheidung</b>	AI / AR / OW / SZ